

28-11-2025

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Vukavarska 70, Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TS Zagreb, SS Karlovac

Poslovni broj spisa St-2162/2025

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Müller Brennereianlagen GmbH

OIB broj tvrtke HRB 490362, porezni broj DE 183221341

Adresa / sjedište

St.-Urbanstr. 17/19, 77704 Oberkirch – Tiergarten, SR Njemačka

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

LIGNUM D.O.O.

OIB 47800348437

Adresa / sjedište

ULICA GRADA VUKOVARA 274, 10 000 ZAGREB

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Kupoprodaja destilerije s pridržajem prava vlasništva (račun br.10033/24 od 31.01.2024)

Iznos dospjele tražbine 66.694,91 (EUR)

Glavnica 55.800,00 (EUR)

Kamate 10.894,91 (EUR)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(EUR)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Račun broj 10033/24 od 31.01.2024.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA ☐ NE ☒ za iznos _____ (EUR)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (EUR)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje

ODRIČEM ☒ NE ODRIČEM ☐

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Kupoprodaja destilerije s pridržajem prava vlasništva (račun br.10033/24 od 31.01.2024)

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Destilerija s dodatnom opremom prema popisu imovine u prilogu

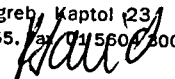
Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☒ NE PRISTAJEM ☐

Mjesto i datum

Zagreb, 25.11.2025.

Potpis vjerovnika

ODVJETNICA
SANJA RAJTER SAVIĆ
10 000 Zagreb, Kaptol 23
Tel. 01 5619 855, fax 01 5604 200



SPECIJALNA PUNOMOĆ

Mi, **Müller Brennereianlagen GmbH**, upisano u sudski registar Općinskog suda u Freiburgu pod brojem HRB 490362, PDV-ID broj: DE183221341, sa sjedištem u St.-Urban-Str. 17/19, 77704 Oberkirch – Tiergarten, SR Njemačka, zastupano po direktoru g. Bernd Müller, ovime ovlašćujemo,

odvjetnike i odvjetničke vježbenike iz **Odvjetničkog ureda Rajter Savić**, Kaptol 23, 10 000 Zagreb, Hrvatska, i to

- Odvj. Sanja Rajter Savić, OIB: 83849328724
- Odvj. Ana Kuhinek, OIB: 23410205011
- Odvj. vj. Pavica Bilić, OIB: 04472977910

da nas zastupaju u predstečajnom postupku koji se protiv trgovačkog društva **LIGNUM d.o.o.**, OIB: 47800348437, Ulica grada Vukovara 274, 10 000 Zagreb, vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, stalna služba u Karlovcu pod posl. brojem St-2162/2025, te da podnesu odgovarajuću prijavu tražbine.

SPEZIALVOLLMACHT

*Wir, die Gesellschaft **Müller Brennereianlagen GmbH**, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Freiburg unter der Nummer HRB 490362, UID-Nr.: 183221341, mit Sitz in St.-Urban-Str. 17/19, 77704 Oberkirch – Tiergarten, BR Deutschland, vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Bernd Müller, bevollmächtigen hiermit*

*Rechtsanwälte und Rechtsanwaltsanwärter der **Anwaltskanzlei Rajter Savić**, Kaptol 23, 10 000 Zagreb, Kroatien, und zwar*

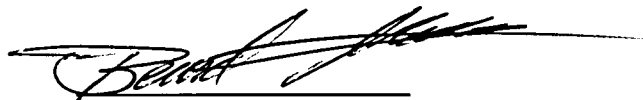
- *RAin Sanja Rajter Savić, PIN: 83849328724*
- *RAin Ana Kuhinek, PIN: 23410205011*
- *RAAin Pavica Bilić, PIN: 04472977910*

*uns in dem Vorinsolvenzverfahren, welches Verfahren bei dem Handelsgericht in Zagreb, ständige Dienststelle in Karlovac unter der Geschäftszahl St-2162/2025 gegen die Handelsgesellschaft **LIGNUM d.o.o.**, PIN: 47800348437, Ulica grada Vukovara 274, 10 000 Zagreb, anhängig ist, zu vertreten und unsere Forderung anzumelden.*

Müller Brennereianlagen GmbH,

zastupan polvertreten durch

Bernd Müller, direktor/Geschäftsführer



Müller GmbH

Brennereianlagen

77704 Oberkirch-Tiergarten

Tel. 0 78 02 / 9 35 50

Oberkirch – Tiergarten, den 17.11. 2025

Zagreb, 25.11.2025.

Predmet: **Izračun kamata za tražbinu prijavljenu u predstečaj nad Lignum d.o.o.**

Poštovani,

u prijavi tražbine naveli smo iznos zakonske zatezne kamate dospjele do dana otvaranja predstečajnog postupka.

S obzirom na činjenicu da se na kupoprodaju primjenjuje njemačko pravo, primjenjuju se i odredbe Njemačkog građanskog zakonika ("Bürgerliches Gesetzbuch in der Fassung der Bekanntmachung vom 2. Januar 2002 (BGBl. I S. 42, 2909; 2003 I S. 738), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 17. Juli 2025 (BGBl. 2025 I Nr. 163) geändert worden ist"; dalje u tekstu: BGB) o primjeni i visini zakonskih zateznih kamata.

U privitku ovom dopisu dostavljamo prijevod predmetnog članka 288. BGB-a na hrvatski jezik. Iz stavka 2. navedenog članka proizlazi da se u predmetnom pravnom poslu primjenjuje kamatna stopa koja iznosi devet postotnih poena iznad bazične kamatne stope.

Bazične kamatne stope objavljuje njemačka Savezna banka na svojoj web stranici kojoj je moguće pristupiti putem sljedećeg linka: <https://www.bundesbank.de/de/bundesbank/organisation/agb-und-regelungen/basiszinssatz-607820>

Tako je važeća bazična kamatna stopa iznosila 3,62 % od 01.01.2024., 3,37 % od 01.07.2024., 2,27 % od 01.01.2025. te 1,27 % od 01.07.2025.

Iz navedenog proizlazi izračun zakonskih zateznih kamata kako slijedi:

Razdoblje	Kamatna stopa	Kamate
02.03.2024 - 30.06.2024:	12.62 %	2.328,0797 €
01.07.2024 - 31.12.2024:	12.37 %	3.470,0892 €
01.01.2025 - 30.06.2025:	11.27 %	3.118,4862 €
01.07.2025 - 03.11.2025:	10.27 %	1.978,2552 €
Ukupno		
02.03.2024 - 03.11.2025:		10.894,9103 €
Glavnica: + 55.800,0000 €		
Ukupna tražbina:		66.694,9103 €

S poštovanjem,

ODVJETNICA
SANJA RAJTER SAVIĆ
10 000 Zagreb, Kaptol 23
Tel. 01 5619 855, Fax 01 5604 300

POPIS IMOVINE

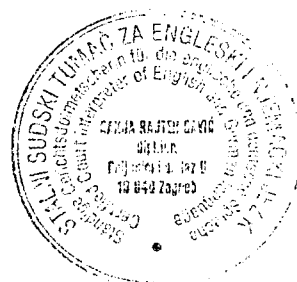
1	12800.035	Destilerija AROMA, 350 litara Destilerija od bakra, serijski br. 4719 s cijevnim pojačalom (deflegmator), Grijanje parom 50 KW / 70 kg pare, Parni sigurnosni ventil 0,9 bara CE Količina punjenja 350 litara, ispušt 4" Čajnik za kuhanje D 900 mm od bakra 4 mm ručno izrađena i glatka čekića Vrata za punjenje Bronce D 360 mm, Poklopac sa staklom za gledanje, sferna kapa D 700 mm izrađena od bakra čekića glatko, s prozorom D 100 mm, Bocno ugrađena pojačanja kolone, Glave za prskanje 7 komada Unutarnje 90°C čišćenje vrućom vodom vode Inox hladionik cijevi sa termostatom, dodatni regulator hladne vode.	1,00	1	31.200,00	31.200,00
2	11102.075	ugrađena komora za izgaranje, snaga 48KW izrađeni od celika 10 mm, za spaljivanje drva od 60 cm, ili uljnim ili plinskim,	1,0	1	2.600,00	2.600,00
3	12003. V	Električna mješalica, 100 okretaja u min. vanjski, dvostruki ležaj osovine, Cr2 keramička osovinica D 25 mm,	1,00	1	1.500,00	1.500,00
4	12003.7	Motor s pretvaračem frekvencije, doplata Potencijometar 30-60 Hz, za kontinuiranu regulaciju brzine od cca. 40 do 120 okretaja u minuti.	1,00	1	400,00	400,00
5	12015	Izlog DN 100 sa rasvjetom za kontrolu destilacije	1,00	1	450,00	450,00
6	12015.1	LED svjetlo za mirno, 24V / 7 W LED. unutarnju rasvjetu mirnoga materijala.	1,00	1	450,00	450,00
7	12960.030.	Nosač za aRoMat / stupac, hladnjak, i ugraditi spremnika alkohola 1 x 300 L i 1 spremnik tople vode za čišćenje, Granitna ploča Black-Galaxy polirana, veličina 1.100 mm x 900 mm H = 1.250 mm.	1,00	1	800,00	800,00
8	12963.030	Spremnik za alkoholni destilat 300 Pravokutni spremnik, 300 litara svaki, Masa spremnika 1000 x 500 mm, H = 750 mm.	1,00	1	2.100,00	2.100,00
9	36170.230.	Crpka za etanol 70%, 230V/50Hz 1-Ph. pumpa nehrđajući čelik AISI 304	1,00	1	1.100,00	1.100,00
10	12965.018	Spremnik tople vode za okvir od 180 lita dimenzije spremnika cca. 1000 x 250 mm, visina 750 mm	1,00	1	1.800,00	1.800,00

11	12034.04.4	Crpka za čišćenje vruće vode 4,5 bara, 1,00 motor 0,65 KW 3x220/380-415V 50Hz.3/1 A	1	1.200,00	1.200,00	
12	12841	aRoMat oporavak (patent DE-10217401) 1,00 sparivač tankog filma od bakra, a novi protustrujni destilator najjednostavnijeg korisničkog vodiča,	1	6.200,00	6.200,00	
13	12846.L2	za maksimalnu ekstrakciju arome, D=400 mm, Osvjetljenje stupca i aRoMat / Kolonne Svjetla od stakla Mikrolux, 2 Watt LED.	2,00	1	350,00	700,00
14	22402	centrifugalna pumpa otporna na toplinu, Centrifugalna pumpa TGA 180 S 4 90 1.5 pogodno za koštičavo voće i komine, Motor HP2 1,5 KW 230/400 V, 50 Hz, 2,7 A uključujući ugradnju na kotao.	1,00	1	2.400,00	2.400,00
15	12108.D	Električni prekidači za mješalicu, Prebacivanje svih elektr. sklopova. s sigurnosnim termostatom Jumo, -digitalni prikaz temperature alkohola. -digitalna temperatura vodene kupelji. Upravljanje sljedećim krugovima: 1. Funkcija glavnog prekidača 2. Agitator 12003 380 V 0,3 KW, 1,2 A 3. Svjetla LED 24 V 1x7 W + 2x2 W 4. Pumpa za ispiranje 1,5 KW, 4,0 A 5. Alkohol str. 400 V 0,6 KW, 1,7 A 6. Destilacijski separator 7. Vruća pumpa 2240 400 V 1,5 KW, 3,5 A 8. Mash pumpa naprijed / 0 / natrag.	1,00	1	2.100,00	2.100,00

ODVJETNICA
SANJA RAJTER SAVIĆ
10 000 Zagreb, Kaptol 28
Tel. 01 5619 859 Fax 01 5604 300

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica:1
Br. Ov – 144/2025
Datum: 25.11.2025.

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika



Građanski zakonik (BGB)
§ 288 Zatezne kamate i ostala šteta u slučaju zakašnjenja

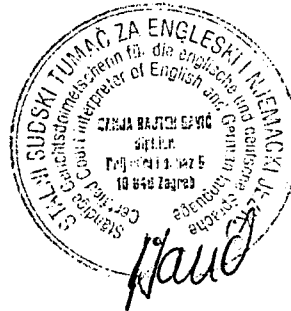
(1) Za vrijeme kašnjenja s podmirenjem novčane obveze teku kamate. Godišnja stopa zateznih kamata iznosi 5 postotnih poena iznad bazične kamatne stope.

(2) Kod pravnih poslova u kojima ne sudjeluje potrošač, kamatna stopa za novčane tražbine iznosi devet postotnih poena iznad bazične kamatne stope.

Napomena sudskog tumača:
Ostali stavci izostavljeni kao nepotrebni.

Ja, Sanja Rajter Savić, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu br. 4 Su-1274/2022 od 9. prosinca 2022. g. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

U Zagrebu, 25.11.2025.
Br. ovjere: 144 - 2025



Bürgerliches Gesetzbuch (BGB)

§ 286 Verzugszinsen und sonstiger Verzugsschaden

Der Schuldner ist während des Verzugs zu verzinsen. Der Verzugzinssatz beträgt für das Jahr fünf Prozentpunkte über dem Basiszinssatz.

Bei Rechtsgeschäften, an denen ein Verbraucher nicht beteiligt ist, beträgt der Zinssatz für Entgeltforderungen zehn Prozentpunkte über dem Basiszinssatz.

Der Gläubiger kann aus einem anderen Rechtsgrund höhere Zinsen verlangen.

Die Geltendmachung eines weiteren Schadens ist nicht ausgeschlossen.

Der Gläubiger einer Entgeltforderung hat bei Verzug des Schuldners, wenn dieser kein Verbraucher ist, außerdem einen Anspruch auf Zahlung einer Pauschale in Höhe von 40 Euro. Dies gilt auch, wenn es sich bei der Entgeltforderung um eine Abschlagszahlung oder sonstige Ratenzahlung handelt. Die Pauschale nach Satz 1 ist auf einen geschuldeten Schadensersatz anzurechnen, soweit der Schaden in Kosten der Rechtsverfolgung begründet ist.

(6) Eine im Voraus getroffene Vereinbarung, die den Anspruch des Gläubigers einer Entgeltforderung auf Verzugszinsen ausschließt, ist unwirksam. Gleiches gilt für eine Vereinbarung, die diesen Anspruch beschränkt oder den Anspruch des Gläubigers einer Entgeltforderung auf die Pauschale nach Absatz 5 oder auf Ersatz des Schadens, der in Kosten der Rechtsverfolgung begründet ist, ausschließt oder beschränkt, wenn sie im Hinblick auf die Belange des Gläubigers grob unbillig ist. Eine Vereinbarung über den Ausschluss der Pauschale nach Absatz 5 oder des Ersatzes des Schadens, der in Kosten der Rechtsverfolgung begründet ist, ist im Zweifel als grob unbillig anzusehen. Die Sätze 1 bis 3 sind nicht anzuwenden, wenn sich der Anspruch gegen einen Verbraucher richtet.



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica: 3
Br. Ov – 143/2025
Datum: 24.11.2025.

Ovjereni prijevod s njemačkog i engleskog jezika



MÜLLER
BRENNEREIANLAGEN

MÜLLER Brennereianlagen
St.-Urbanstr. 17/19 u 77704 Tiergarten

Tvrtka
Lignum d.o.o.
Ivanovo polje 17

HR-43500 Daruvar, Hrvatska

RAČUN broj 10033/24
-isporuka između zemalja članica oslobođena poreza -

kupac: 110889 konzultant: Bernd Müller
datum: 31.01.2024 savjetnik: Sebastian Müller
narudžba: Destilerija AROMA 350, loženje na drva
isporuka: 07.12.2023.

Više arome.
Od 1929.

Müller GmbH Brennereianlagen
Kovanje bakra / Izrada strojeva

St.-Urbanstraße 17/19
77704 Oberkirch – Tiergarten
Telefon: +49 (0)78 02/9355 – 0
Telefaks: +49 (0)78 02/6122
E-Mail: info@brennereianlagen.de
www. Brennereianlagen.de

Molimo navedite prilikom uplate.
110889 10033/24
kupac račun

Naš porezni broj: DE 183221341
Vaš porezni broj: HR 47800348437

strana 1

narudžba	šifra artikla	opis	komada	S	cijena	iznos
Potvrda o primitku br. 10452/23 od 06.12.2023.						
1	12800.035	Destilerija AROMA, 350 litara Destilerija od bakra, serijski br. 4719 s cijevnim pojačalom (deflegmator), Grijanje parom 50 KW / 70 kg pare, Parni sigurnosni ventil 0,9 bara CE Količina punjenja 350 litara, Ispust 4" Čajnik za kuhanje D 900 mm od bakra 4 mm ručno izrađena i glatka čekića Vrata za punjenje Bronze D 360 mm, Poklopac sa staklom za gledanje, sferna kapa D 700 mm izrađena od bakra čekića glatko, s prozorom D 100 mm, Bocno ugrađena pojačanja kolone, Glave za prskanje 7 komada Unutarnje 90°C čišćenje vrućom vodom vode Inox hladionik cijevi sa termostatom, dodatni regulator hladne vode.	1,00	1	31.200,00	31.2000,00
2	11102.075	ugrađena komora za izgaranje, snaga 48KW 1,0 izrađeni od celika 10 mm, za spaljivanje drva od 60 cm, ili uljnim ili plinskim,	1,0	1	2.600,00	2.600,00

Primjenjuju se naši opći uvjeti poslovanja. Isporuke se vrše uz produženi pridržaj vlasništva.

Sparkasse Offenburg/Ortenau
IBAN DE34 6645 0050 0006 0037 51 - SWIFT-BIC: SOLADES10FG
Volksbank Offenburg
IBAN DE24 6649 0000 0050 7900 02 - SWIFT-BIC: GENODE610G1

Sjedište društva Oberkirch-Tiergarten
Općinski sud Freiburg HRB 490362
Direktor Bernd Müller /logo/
PDV Id. broj DE 183 221 341

MÜLLER
BRENNEREIANLAGEN

MÜLLER Brennereianlagen
St.-Urbanstr. 17/19 u 77704 Tiergarten

Više arome.
Od 1929.

Müller GmbH Brennereianlagen
Kovanje bakra / Izrada strojeva

St.-Urbanstraße 17/19
77704 Oberkirch – Tiergarten
Telefon: +49 (0)78 02/9355 – 0
Telefaks: +49 (0)78 02/6122
E-Mail: info@brenneranlagen.de
www. Brenneranlagen.de

Račun broj 10033/24 od 31.01.2024.

stana 2

narudžba šifra artikla	opis	komada	S	cijena	iznos	
3	12003. V	Električna mješalica, 100 okretaja u min. vanjski, dvostruki ležaj osovine, Cr2 keramička osovinica D 25 mm,	1,00	1	1.500,00	1.500,00
4	12003.7	Motor s pretvaračem frekvencije, doplata Potencijometar 30-60 Hz, za kontinuiranu regulaciju brzine od cca. 40 do 120 okretaja u minuti.	1,00	1	400,00	400,00
5	12015	Izlog DN 100 sa rasvjetom za kontrolu destilacije	1,00	1	450,00	450,00
6	12015.1	LED svjetlo za mirno, 24V / 7 W LED. unutarnju rasvjetu mirnoga materijala.	1,00	1	450,00	450,00
7	12960.030.	Nosač za aRoMat / stupac, hladnjak, i ugraditi spremnika alkohola 1 x 300 L i 1 spremnik tople vode za čišćenje, Granitna ploča Black-Galaxy polirana, veličina 1.100 mm x 900 mm H = 1.250 mm.	1,00	1	800,00	800,00
8	12963.030	Spremnik za alkoholni destilat 300 Pravokutni spremnik, 300 litara svaki, Masa spremnika 1000 x 500 mm, H = 750 mm.	1,00	1	2.100,00	2.100,00
9	36170.230.	Crpka za etanol 70%, 230V/50Hz 1-Ph. pumpa nehrđajući čelik AISI 304	1,00	1	1.100,00	1.100,00
10	12965.018	Spremnik tople vode za okvir od 180 lita dimenzije spremnika cca. 1000 x 250 mm, visina 750 mm	1,00	1	1.800,00	1.800,00
11	12034.04.4	Crpka za čišćenje vruće vode 4,5 bara, 1,00 motor 0,65 KW 3x220/380-415V 50Hz.3/1 A	1	1.200,00		1.200,00
12	12841	aRoMat oporavak (patent DE-10217401) 1,00 sparivač tankog filma od bakra, a novi protustrujni destilator najjednostavnijeg korisničkog vodiča, za maksimalnu koncentraciju arome,	1	6.200,00		6.200,00

Primjenjuju se naši opći uvjeti poslovanja. Isporuke se vrše uz produženi pridržaj vlasništva.

Sparkasse Offenburg/Ortenau
IBAN DE34 6645 0050 0006 0037 51 - SWIFT-BIC: SOLADES10FG
Volksbank Offenburg
IBAN DE24 6649 0000 0050 7900 02 - SWIFT-BIC: GENODE610G1

Sjedište društva Oberkirch-Tiergarten
Općinski sud Freiburg HRB 490362
Direktor Bernd Müller /logo/
PDV Id. broj DE 183 221 341

MÜLLER
BRENNEREIANLAGEN

MÜLLER Brennereianlagen
St.-Urbanstr. 17/19 u 77704 Tiergarten

Više arome.
Od 1929.

Müller GmbH Brennereianlagen
Kovanje bakra / izrada strojeva

St.-Urbanstraße 17/19
77704 Oberkirch – Tiergarten
Telefon: +49 (0)78 02/9355 – 0
Telefaks: +49 (0)78 02/6122
E-Mail: info@brennereianlagen.de
www. Brennereianlagen.de

Račun broj 10033/24 od 31.01.2024.

strana 3

narudžba	šifra artikla	opis	komada	S	cijena	iznos
13	12846.L2	za maksimalnu ekstrakciju arome, D=400 mm, Osvjetljenje stupca i aRoMat / Kolonne Svjetla od stakla Mikrolux, 2 Watt LED.	2,00	1	350,00	700,00
14	22402	centrifugalna pumpa otporna na toplinu, Centrifugalna pumpa TGA 180 S 4 90 1.5 pogodno za koštichavo voće i komine, Motor HP2 1,5 KW 230/400 V, 50 Hz, 2,7 A uključujući ugradnju na kotao.	1,00	1	2.400,00	2.400,00
15	12108.D	Električni prekidači za mješalicu, Prebacivanje svih elektr. sklopova. s sigurnosnim termostatom Jumo, -digitalni prikaz temperature alkohola. -digitalna temperatura vodene kupelji. Upravljanje sljedećim krugovima: 1. Funkcija glavnog prekidača 2. Agitator 12003 380 V 0,3 KW, 1,2 A 3. Svjetla LED 24 V 1x7 W + 2x2 W 4. Pumpa za ispiranje 1,5 KW, 4,0 A 5. Alkohol str. 400 V 0,6 KW, 1,7 A 6. Destilacijski separator 7. Vruća pumpa 2240 400 V 1,5 KW, 3,5 A 8. Mash pumpa naprijed / 0 / natrag.	1,00	1	2.100,00	2.100,00
Ukupna cijena destilerije franko tvornica						55.000,00

Roba ostaje naše vlasništvo do potpune isplate.
Jamstvo za destilator je 2 godine.

16	91300	Troškovi slanja i pakiranja Transport: Iz Tiergarten u 43500-Daruvar	1,00	1	800,00	800,00
neto iznos					EUR	55.800,00
ukupni iznos					EUR	55.800,00

rok plaćanja 01.03.2024.

Primjenjuju se naši opći uvjeti poslovanja. Isporuke se vrše uz produljeni pridržaj vlasništva.

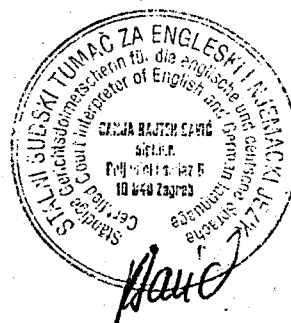
Sparkasse Offenburg/Ortenau
IBAN DE34 6645 0050 0006 0037 51 - SWIFT-BIC: SOLADES10FG
Volksbank Offenburg
IBAN DE24 6649 0000 0050 7900 02 - SWIFT-BIC: GENODE610GI

Sjedište društva Oberkirch-Tiergarten
Općinski sud Freiburg HRB 490362
Direktor Bernd Müller /logo/
PDV Id. broj DE 183 221 341

Ja, Sanja Rajter Savić, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu br. 4 Su-1274/2022 od 9. prosinca 2022. g. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom i engleskom jeziku.

U Zagrebu, 24.11.2025.

Br. ovjere: 143-2025



MÜLLER Brenneiereianlagen
St. Urbanstr. 17/19 in 77704 Tiergarten

Firma
Lignum d.o.o.
Ivanovo polje 17

HR-43500 Daruvar, Kroatien

Müller GmbH Brenneiereianlagen
Kupferschmiede / Apparatebau

St. Urbanstraße 17/19
77704 Oberkirch-Tiergarten

Tel +49 (0)7802 9355-0
Fax +49 (0)7802 6122
E-Mail info@brenneiereianlagen.de

www.brenneiereianlagen.de

please quote at remittance	
110889	10033/24
customer	invoice

INVOICE No. 10033/24

- tax-exempt intra-community delivery -

customer: 110889 consultant: Bernd Müller
date: 31.01.2024 advisor: Sebastian Müller
order: Destilerija AROMA 350, wood fired
delivery: 07.12.2023

Our VAT ID-No: DE 183221341
Your VAT ID-No: HR 47800348437

page 1

po	item code	description	pieces	S	price	amount
----	-----------	-------------	--------	---	-------	--------

Delivery Receipt No. 10452/23 dated 06.12.2023.

1	12800.035	Destilerija AROMA, 350 litara Destilerija od bakra, serijski br. 4719 s cijevnim pojacalom (dephlegmator), Grijanje parom 50 KW / 70 kg pare, Parni sigurnosni ventil 0,9 bara CE Kolicina punjenja 350 litara, ispust 4" Cajnik za kuhanje D 900 mm od bakra 4 mm rucno izradena i glatka cekica Vrata za punjenje Bronze D 360 mm, Poklopac sa staklom za gledanje, sferna kapa D 700 mm izradena od bakra cekice glatko, s prozorom D 100 mm, Bocno ugradena pojacanja kolone, Glave za prskanje 7 komada Unutarnje 90°C ciscenje vrucom vodom vode Inox hladionik cijevi sa termostatom, dodatni regulator hladne vode.	1,00	1	31.200,00	31.200,00
2	11102.075	ugradena komora za izgaranje, snaga 48KW izradeni od celika 10 mm, za spaljivanje drva od 60 cm, ili uljnim ili plinskim,	1,00	1	2.600,00	2.600,00

Our terms and conditons apply. Deliveries are made under extended retention.

Up next page 2

Sparkasse Offenburg/Ortenau
IBAN DE34 6645 0050 0006 0037 51 • SWIFT-BIC: SOLADES10FG
Volksbank Offenburg
IBAN DE24 6649 0000 0050 7900 02 • SWIFT-BIC: GENODE610G1

Gesellschaftssitz Oberkirch-Tiergarten
Amtsgericht Freiburg HRB 490362
Geschäftsführer Bernd Müller
USt.-Id-Nr. DE 183 221 341



INVOICE No. 10033/24 dated 31.01.2024

page 2

po	item code	description	pieces	S	price	amount
3	12003.V	Elektrická mješalica, 100 U/min. vanjski, dvostruki ležaj osovine, Cr2 keramička osovina D 25 mm,	1,00	1	1.500,00	1.500,00
4	12003.7	Motor s pretvaracem frekvencije, doplata Poti 30-60 Hz, zur stufenlosen Drehzahl- regulierung von ca. 40 bis 120 U/min.	1,00	1	400,00	400,00
5	12015	Izlog DN 100 sa rasvjetom za kontrolu destilacije	1,00	1	450,00	450,00
6	12015.1	LED svjetlo za mirno, 24V / 7 W LED. unutarnju rasvjetu mirnoga materijala.	1,00	1	450,00	450,00
7	12960.030.	Nosac za aRoMat / stupac, hladnjak, i ugraditi spremnika alkohola 1 x 300 L i 1 spremnik tople vode za čišćenje, Granitna ploča Black-Galaxy polirana, velicina 1.100 mm x 900 mm H = 1.250 mm.	1,00	1	800,00	800,00
8	12963.030	Spremnik za alkoholni destilat 300 Pravokutni spremnik, 300 litara svaki, Masa spremnika 1000 x 500 mm, H 750 mm.	1,00	1	2.100,00	2.100,00
9	36170.230.	Crpka za etanol 70%, 230V/50Hz 1-Ph. Pump Stainless steel AISI 304	1,00	1	1.100,00	1.100,00
10	12965.018	Spremnik tople vode za okvir od 180 lita Tank-Maße ca 1000 x 250 mm, Höhe 750 mm	1,00	1	1.800,00	1.800,00
11	12034.04.4	Crpka za ciscenje vruce vode 4,5 bara, Motor 0,65 KW 3x220/380-415V 50Hz.3/1 A	1,00	1	1.200,00	1.200,00
12	12841	aRoMat recovery (patented DE-10217401) sparivac tankog filma od bakra, a novi protustrujni destilator najjednostavnijeg korisnickog vodica, za maksimalnu koncentraciju arome,	1,00	1	6.200,00	6.200,00

Our terms and conditions apply. Deliveries are made under extended retention.

Up next page 3

MÜLLER Brenneranlagen
St. Urbanstr. 17/19 in 77704 Tiergarten

Müller GmbH Brenneranlagen
Kupferschmiede / Apparatebau

St. Urbanstraße 17/19
77704 Oberkirch-Tiergarten

Tel +49 (0)7802 9355-0
Fax +49 (0)7802 6122
E-Mail info@brenneranlagen.de

www.brenneranlagen.de

INVOICE No. 10033/24 dated 31.01.2024

page 3

po	item code	description	pieces	S	price	amount
13	12846.L2	for maximum aroma extraction, D=400 mm, Osvjetljenje stupca i aRoMat / Kolonne Svjetla od stakla Mikrolux, 2 Watt LED.	2,00	1	350,00	700,00
14	22402	centrifugalna pumpa otporna na toplinu, Centrifugalna pumpa TGA 180 S 4 90 1.5 pogodno za košticaovo voće i komine, Motor HP2 1,5 KW 230/400 V, 50 Hz, 2,7 A uključujući ugradnju na kotao.	1,00	1	2.400,00	2.400,00
15	12108.D	Elektricni prekidaci za mjesalicu, Prebacivanje svih elektr. Sklopove. s sigurnosnim termostatom Jumo, -digitalni prikaz temperature alkohola. -digitalna temperatura vodene kupelji. Upravljanje sljedećim krugovima: 1. Funkcija glavnog prekidača 2. Agitator 12003 380 V 0,3 KW, 1,2 A 3. Svjetla LED 24 V 1x7 W + 2x2 W 4. Pumpa za ispiranje 1,5 KW, 4,0 A 5. Alkohol str. 400 V 0,6 KW, 1,7 A 6. Destilacijski separator 7. Vruća pumpa 2240 400 V 1,5 KW, 3,5 A 8. Mash pumpa naprijed / 0 / natrag.	1,00	1	2.100,00	2.100,00
Ukupna cijena destilerije franko tvornic						55.000,00

The goods remain our property until fully paid.
The warranty for the pot still is 2 years.

16	91300	Troskovi slanja i pakiranja Transport: Tiergarten nach 43500-Daruvar	1,00	1	800,00	800,00
net amount					EUR	55.800,00
total amount					EUR	55.800,00

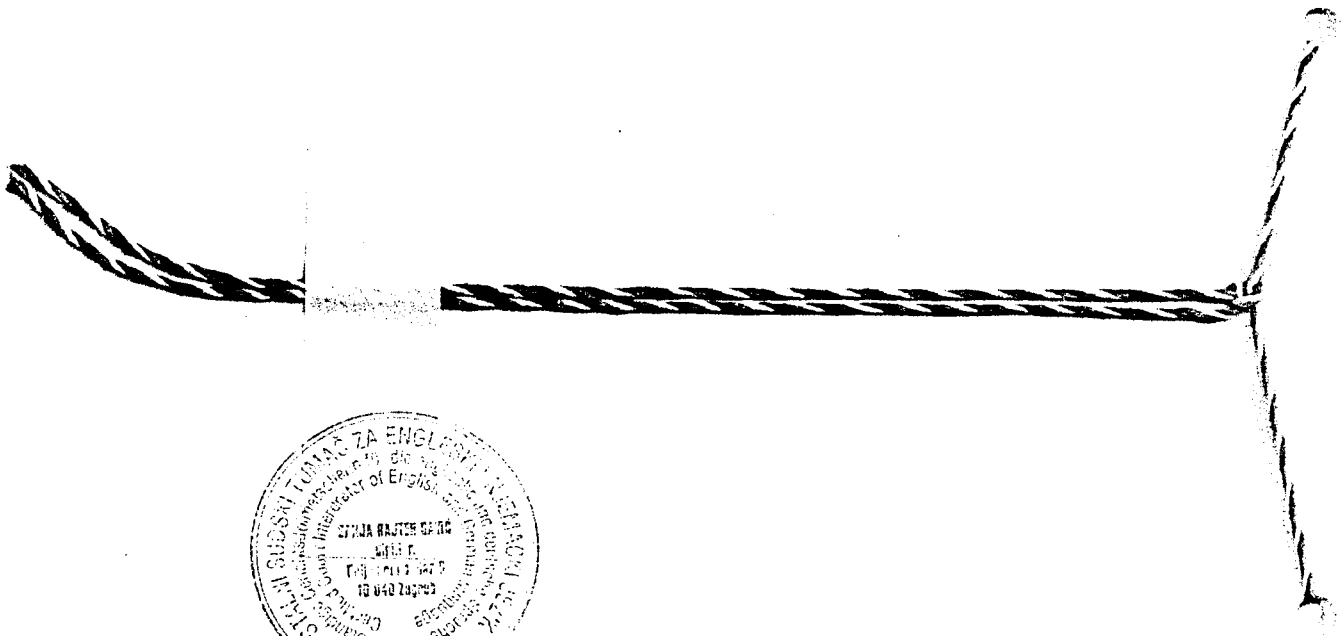
payment due on 01.03.2024 net

Our terms and conditions apply. Deliveries are made under extended retention.

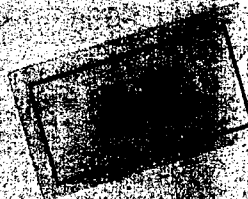
Sparkasse Offenburg/Ortenau
IBAN DE34 6645 0050 0006 0037 51 · SWIFT-BIC: SOLADES10FG
Volksbank Offenburg
IBAN DE24 6649 0000 0050 7900 02 · SWIFT-BIC: GENODE610G1

Gesellschaftssitz Oberkirch-Tiergarten
Amtsgericht Freiburg HRB 490362
Geschäftsführer Bernd Müller
USt.-Id-Nr. DE 183 221 341





ICA
SAVIC
ptol 23
1 8604 300



SOR ZG 2 D
10000PU 10000
0,00 EUR 3,72 EUR
120g 10114 25.11.2025. 16:46:41 1/1

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIK ZA PRILEM, EVENTIRANJE
I POHRANI OSNOVA ZA PLACANJE
ZAGREB 1

28-11-2025

PREDSTECANJE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
PLACA
DR. BROJ

FINANCIJSKA AGENCIJA
ZAGREB

ULICA GRADIA VUKOVARA 70
10 000 ZAGREB